

Distr.  
GENERAL

A/51/190  
S/1996/528  
8 July 1996  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH



مجلس الأمن

السنة الحادية والخمسون

الجمعية العامة

الدورة الحادية والخمسون

البند ٤٣ من القائمة الأولية\*

الحالة في بوروندي

رسالة مؤرخة ٥ تموز/يوليه ١٩٩٦ موجهة إلى الأمين العام  
من الممثل الدائم لأيرلندا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل طي هذه الرسالة الإعلان الذي أصدرته رئاسة الاتحاد الأوروبي باسم الاتحاد في  
٥ تموز/يوليه ١٩٩٦ بشأن مؤتمر القمة المعني ببوروندي الذي عقد مؤخرا في أروشا.

وأرجو ممتنا تعميم نص هذه الرسالة ومرفقها بوصفه وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة، في  
إطار البند ٤٣ من القائمة الأولية، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) جون هـ. ف. كامبل  
السفير والممثل الدائم

المرفق

الإعلان المؤرخ ٥ تموز/يوليه ١٩٩٦ الصادر عن رئاسة الاتحاد الأوروبي  
باسم الاتحاد، بشأن مؤتمر قمة أروشا المعني ببوروندي

- ١ - إن الاتحاد الأوروبي، إذ يشير إلى إعلانه المؤرخ ٢٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦ (A/51/173-S/1996/469)، ليهنئ الرئيس مكابا على تنظيم مؤتمر قمة أروشا الإقليمي، الذي أثمر مقترحات بناءة بشأن النزاع في بوروندي. ويعرب الاتحاد عن تقديره للجهود الدؤوبة التي يبذلها الرئيس السابق نيريري ويؤكد من جديد تأييده لمبادرة السلام التي يضطلع بها.
- ٢ - ويحث الاتحاد الأوروبي رؤساء دول المنطقة ومنظمة الوحدة الأفريقية على أن يلتزموا بحزم بتأييد وإعمال توصيات أروشا وأن يسهموا في استعادة الأمن في بوروندي.
- ٣ - وينتظر الاتحاد الأوروبي من رئيس بوروندي ورئيس وزرائها أن يضيا بالتعهدات التي أعلنها في مؤتمر القمة من أجل تذليل الأزمة في بوروندي، وأن يقوما، بمساعدة من بلدان المنطقة، بإنهاء أعمال العنف التي تفتك بشعب بوروندي.
- ٤ - ويهيب الاتحاد الأوروبي بجميع القوى السياسية في بوروندي أن تسعى إلى التوصل إلى حل سياسي وأن تستجيب للمبادرات الإقليمية الرامية إلى إعادة السلام إلى بلدها. ويوجه الاتحاد انتباه جميع أطراف النزاع في بوروندي إلى أنه يدين العنف بجميع أشكاله وأنه لن يعترف بأية حكومة تستولي على السلطة بقوة السلاح. ولا سبيل يكفل الأمن للجميع ويرسي أسس التنمية الاقتصادية والاجتماعية إلا السلام، السلام الوطيد الأركان على الصعيد الإقليمي.
- ٥ - والاتحاد الأوروبي مستعد للمساعدة في تحقيق الأهداف التي وضعت في أروشا بغية استعادة السلام والأمن في بوروندي، ويؤكد من جديد استعدادة لمساعدة بوروندي في مسعاها إلى الانتعاش الاقتصادي والاجتماعي عندما تتيح الظروف السياسية والأمنية بدء عملية الإصلاح فيها.
- ٦ - ويكرر الاتحاد الأوروبي تأكيد الحاجة إلى عقد مؤتمر بشأن السلام والأمن والاستقرار في منطقة البحيرات الكبرى تشترك في رعايته الأمم المتحدة ومنظمة الوحدة الأفريقية.

— — — — —